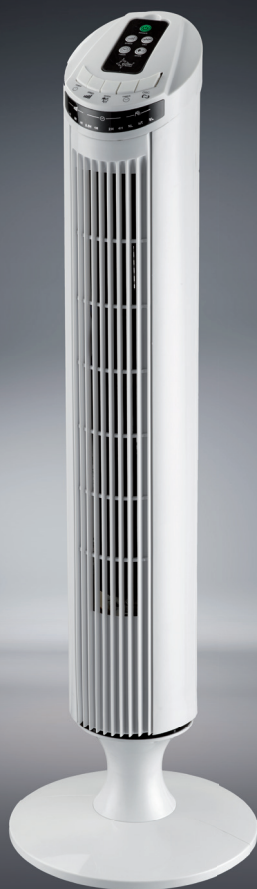


ONE CONCEPT

Turmventilator



10031517 10031518

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

- Technische Daten 2
- Sicherheitshinweise 2
- Geräteübersicht 3
- Zusammenbau 4
- Inbetriebnahme und Bedienung 4
- Reinigung und Pflege 5
- Hinweise zur Entsorgung 6
- Konformitätserklärung 6

Technische Daten

Artikelnummer	10031517, 10031518
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz

Sicherheitshinweise

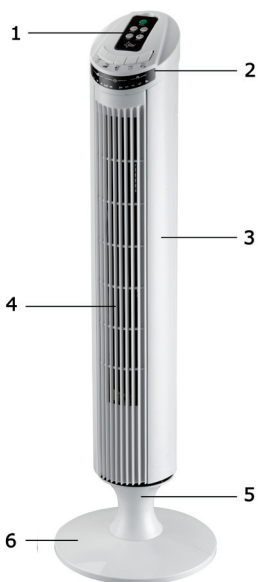
- Verwenden Sie den Lüfter nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass der Ventilator nicht beschädigt ist. Verwenden Sie ihn im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Lassen Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern oder Versehrten nicht unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da sich das Verlängerungskabel überhitzen kann und Brandgefahr besteht.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lüfter, sie könnten zu einem Kurzschluss oder einem Defekt führen. Die Lüftungsöffnungen dürfen während des Betriebs nicht blockiert werden.
- Lassen Sie den Ventilator nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen.

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Feuchträumen geeignet. Stellen Sie das Gerät niemals direkt neben einer Badewanne oder einem Pool auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Trennen Sie den Lüfter vom Stromnetz, wenn er nicht mehr verwendet wird und bevor Sie ihn warten oder reinigen.
- Trennen Sie den Lüfter immer von der Stromversorgung, wenn Sie ihn von einem Ort zum anderen transportieren.
- Halten Sie den Lüfter sauber und in einem guten Zustand. Reparaturen dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Teile. Die Verwendung nicht empfohlener Anbauteile kann zu Defekten und Verletzungen führen.
- Verstauen Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

WICHTIG: Es reicht nicht das Gerät nur per ON/OFF-Taste zu deaktivieren. Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.

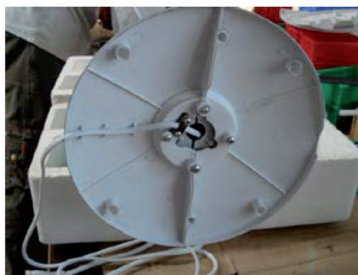
Geräteübersicht

- 1 Bedienfeld
- 2 LED-Display
- 3 Gehäuse
- 4 Luftauslass
- 5 Ständer
- 6 Basis



Zusammenbau

1. Stecken Sie Basis und Ständer zusammen und sichern Sie beide Teile, indem Sie die drei Schrauben mit dem Schraubenzieher festziehen.
2. Schieben Sie das Netzkabel durch das Loch in der Mitte der Basis, nachdem Sie das Netzkabel mit dem Abschlussstück (das Plastikteil mit dem Kabelkanal) verbunden haben.



3. Setzen Sie den Ventilator auf die Basis und befestigen Sie ihn, indem Sie die 3 langen Schrauben mit dem Schraubenzieher festziehen.

Fernbedienung

1. Legen Sie eine Knopfzellen-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein.
2. Drücken Sie auf die ON/OFF-Taste, um das Gerät zu starten. Die Funktionen der Fernbedienung sind identisch mit den Funktionen der Tasten am Bedienfeld.

Inbetriebnahme und Bedienung

Sie können den Ventilator entweder über die Fernbedienung oder die folgenden Tasten am Bedienfeld bedienen:

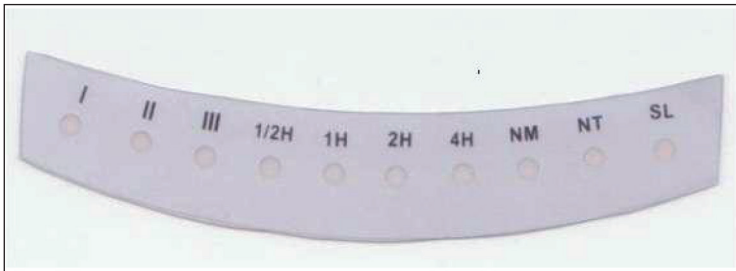


Stellen Sie den Ventilator auf einen ebenen Untergrund und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Modi und Funktionen

POWER	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die POWER-Taste drücken. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ventilator wieder auszuschalten.
SPEED	Sie können die Geschwindigkeit in der folgenden Reihenfolge anpassen, indem Sie auf die SPEED-Taste drücken: Niedrig (I) > Mittel (II) > Hoch (III).
MODE	Drücken Sie die MODE-Taste, um einen der folgenden Modi auszuwählen: Normal (NM), Natürlich (NT) und Sleep (SL).
TIMER	Drücken Sie auf die TIMER-Taste, um einen Ausschalttimer einzustellen. Der Timer kann zwischen 0.5-7.5 Stunden eingestellt werden.
OSC	Drücken Sie auf die OSC-Taste, um den Ventilator hin und her schwingen zu lassen. das entsprechende Symbol leuchtet im Display. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Funktion zu beenden.

Display und Kontrollleuchten



Reinigung und Pflege

- Reparatur und Wartung dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche einen weichen Lappen oder Tuch. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz oder Flecken mit einem mit warmem Seifenwasser angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie keine Lösemittel (wie Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
206/2012/EU (ErP)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

- Technical Data 7
- Safetx Instructions 7
- Product Description 8
- Assembly 9
- Use and Operation 9
- Cleaning and Care 10
- Hints on Disposal 11
- Declaration of Conformity 11

Technical Data

Item number	10031517, 10031518
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz

Safety Instructions

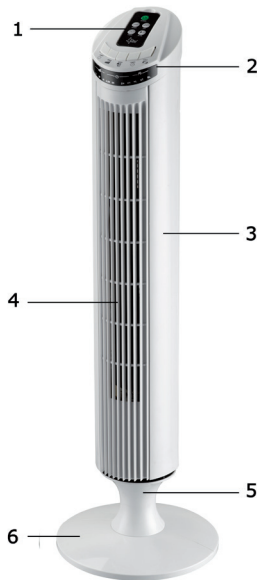
- Use this FAN only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- Remove the package and ensure that the FAN is undamaged. In case of doubt do not use FAN and contact with your supplier.
- Don not let children play parts of package.
- Before use the FAN, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains in your home
- Extreme caution is necessary when the FAN is used by or near children or Invalids and whenever the FAN is left operating unattended.
- Avoid using extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
- Do not pull the power cord to disconnect with power source. Always grasp the plug to pull out.
- Do not insert any objects into the FAN as it may cause an electric shock or injure or damage to the FAN. Do not block or tamper with the FAN in any manner while it is in operation.
- Do not leave the FAN unattended. Always unplug FAN when not in use.

- This FAN is not intended for use in wet or damp locations. Never locate a FAN where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not use FAN outdoors.
- Disconnect the fan from the mains power when not in use, and before servicing or performing any maintenance.
- Always disconnect the fan from the power supply when moving it from one location to another.
- Keep the fan clean and maintain in good condition (use an authorized service agent).
- Use recommended parts only (non genuine parts may be dangerous, and will invalidate your warranty).
- When not in use store in a safe, dry, childproof location.

IMPORTANT: The Main Power Switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting power. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.

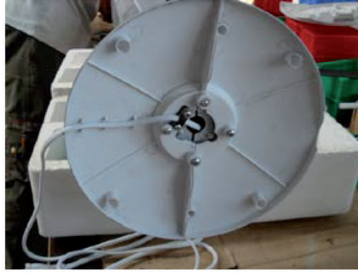
Product Description

- 1 Control Panel
- 2 LED Display
- 3 Housing
- 4 Air outlet
- 5 Extension stand
- 6 Base



Assembly

1. Snap the two parts of the base together and secure with the three screws using a Phillips (cross-head) screwdriver.
2. Pass the Power Cord through the center hole of the base, after snapping the two pieces together (The back piece is the one with the power cord securing channel).



3. Line up the Tower fan on the base. Fix with the 3 long screws, with a Phillips (Cross-Head) screwdriver.

Remote Control

1. Install one „mercury“ (not included) battery.
2. The Remote Control Power button is labeled as such. All the functions performed with the Remote Control work identically to the Manual Controls.

Use and Operation

The FAN may be operated by the manual controls located on the FAN or by your remote control.

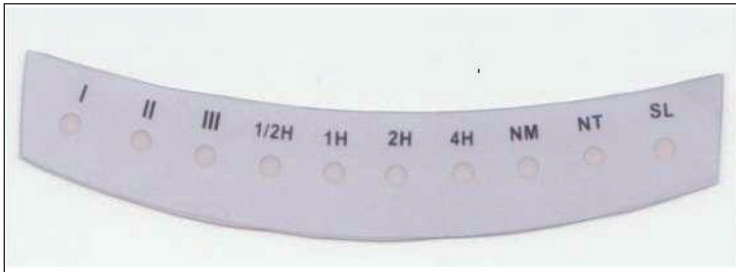


Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a 230V~A.C. electrical outlet.

Modes and Functions

POWER	Turn the FAN on by pressing the 'POWER' button; Turn the FAN off by pressing the 'POWER' button again.
SPEED	You can adjust the fan speed to the desired level: low (I), medium (II), or high (III) by pressing 'SPEED'. The speed setting is displayed on the LED panel.
MODE	Pressing the 'MODE' button will set the FAN into NORMAL (NM), NATURAL (NT), and SLEEP (SL) mode.
TIMER	The fan is equipped with a timer that allows you to set it's length of operation from 0.5 hour to 7.5 hours.
OSC	Pressing the 'OSC' button will start and stop the oscillation function. The symbol is displayed on the LED panel.

Display and Indicator Lights



Cleaning and Care

- This can only be done by an authorized service agent such as your local Sealer dealer or any agent qualified to undertake electrical repairs.
- If the unit requires external cleaning make sure it is switched off and unplugged from the mains supply. Use a soft tissue or cloth for general cleaning. To remove more persistent dirt or grime wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water. Do not use any solvents (such as thinners) as these may damage the plastic casing.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
206/2012/EU (ErP)

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	12
Indicaciones de seguridad	12
Descripción del aparato	13
Montaje	14
Puesta en marcha y uso	14
Limpieza y cuidado	15
Indicaciones para la retirada del aparato	16
Declaración de conformidad	16

Datos técnicos

Número de artículo	10031517, 10031518
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60 Hz

Indicaciones de seguridad

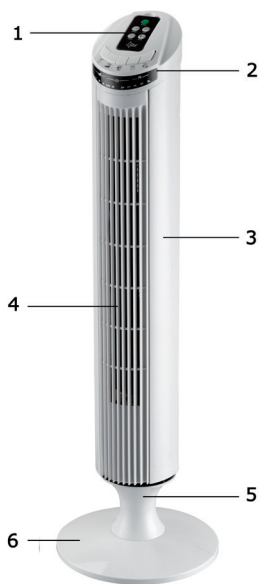
- Utilice el ventilador solamente como se describe en este manual de instrucciones. Un uso negligente puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- Retire el embalaje y asegúrese de que el ventilador no está dañado. No lo utilice en caso de duda y, en ese caso, contacte con su proveedor.
- No deje que los niños jueguen con el embalaje.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que cumplan con la tensión que aparece en la placa del mismo.
- No deje el aparato sin supervisión en presencia de niños o impedidos físicos.
- Evite el uso de cables alargadores, pues el cable alargador puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Para desconectar el aparato, no tire del cable sino del cuerpo del enchufe, sujetándolo firmemente con la mano.
- No introduzca ningún objeto en el ventilador; podría provocar un cortocircuito o una avería. Los orificios de ventilación no deben obstruirse durante el funcionamiento.
- No deje el aparato sin supervisión. Desconecte siempre el enchufe si no lo utiliza.

- Este aparato no está concebido para un uso en estancias húmedas. Nunca coloque el aparato junto a una bañera o piscina.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Desconecte el ventilador del suministro eléctrico si no lo utiliza y antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente si transporta el aparato de un lugar a otro.
- Mantenga el ventilador limpio y en buen estado. Las reparaciones serán realizadas por personal técnico autorizado.
- Guarde el aparato en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.

IMPORTANTE: no basta con desactivar el ventilador pulsando on/off. Antes de limpiarlo, es necesario desconectar el enchufe de la toma de corriente.

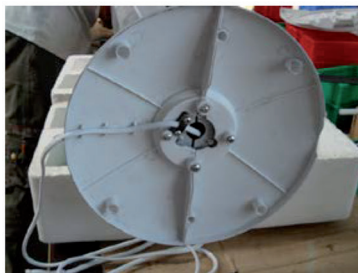
Descripción del aparato

- 1 Panel de control
- 2 Display LED
- 3 Carcasa
- 4 Salida de aire
- 5 Soporte
- 6 Base



Montaje

1. Conecte la base al soporte y asegure ambas piezas atornillando tres tornillos con el destornillador.
2. Desplace el cable de alimentación por el orificio situado en medio de la base, después de haber conectado el cable a la pieza de conexión (la pieza de plástico con la guía para el cable).



3. Coloque el ventilador sobre la base y fíjelo utilizando tres tornillos largos y apretándolos con el destornillador.

Mando a distancia

1. Introduzca una pila de botón (no incluida en el envío) en el mando a distancia.
2. Pulse el botón ON/OFF para iniciar el aparato. Las funciones del mando a distancia son idénticas a las de los botones del panel de control.

Puesta en marcha y control

Puede controlar el ventilador bien mediante el mando a distancia o bien a través de los siguientes botones del panel de control:

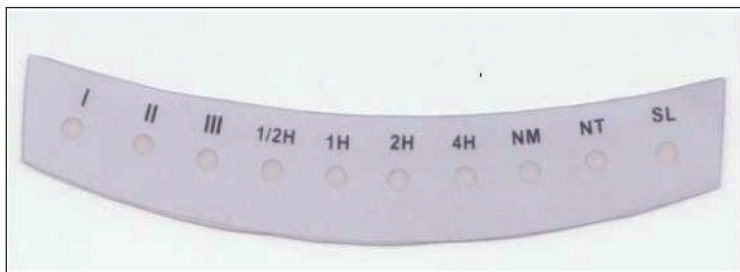


Coloque el ventilador sobre una superficie plana y conecte el enchufe a la toma de corriente.

Modos y funciones

POWER	Encienda el aparato pulsando el botón POWER. Pulse de nuevo el botón para apagar de nuevo el aparato.
SPEED	Puede ajustar la velocidad en el siguiente orden pulsando el botón SPEED: Bajo (I) > Medio (II) > Alto (III).
MODE	Pulse el botón MODE para seleccionar uno de los siguientes modos: Normal (NM), natural (NT) y noche (SL).
TIMER	Pulse el botón del temporizador para ajustar el temporizador de apagado. El temporizador puede ajustarse entre 0,5 y 7.5 horas.
OSC	Pulse el botón OSC para activar la oscilación del ventilador de un lado a otro. Los símbolos correspondientes se iluminan en el display. Pulse de nuevo el botón para finalizar la función.

Display e indicadores luminosos



Limpeza y cuidado

- Las reparaciones y labores de mantenimiento deberán ser realizadas solamente por personal técnico autorizado. No intente reparar el aparato usted mismo.
- Apague el aparato antes de limpiarlo y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Para la limpieza de la superficie, utilice un paño suave. Retire la suciedad incrustada o las manchas con un paño mojado en agua tibia y jabón. No utilice disolventes, pues estos podrían dañar la carcasa.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Compruebe la normativa de su país con respecto al reciclaje de las pilas usadas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)
206/212/EU (ErP)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	17
Avvertenze di sicurezza	17
Descrizione del prodotto	18
Montaggio	19
Messa in funzione e utilizzo	19
Pulizia e manutenzione	20
Smaltimento	21
Dichiarazione di conformità	21

Dati tecnici

Articolo numero	10031517, 10031518
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz

Avvertenze di sicurezza

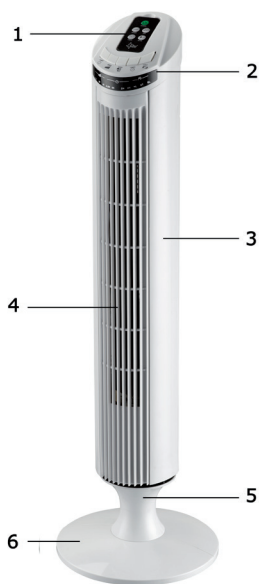
- Utilizzare il dispositivo solo nelle modalità descritte in questo manuale. Un utilizzo improprio può provocare incendi, scosse elettriche e infortuni.
- Rimuovere l'imballaggio e controllare che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non utilizzarlo e contattare il produttore.
- Prestare attenzione che i bambini non giochino con il materiale di imballaggio.
- Collegare il dispositivo solo ad una presa conforme alla tensione indicata.
- Non lasciare incustodito il dispositivo in presenza di bambini o persone invalide.
- Si sconsiglia l'utilizzo di una prolunga poiché potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina, bensì afferrare sempre la spina alla base.
- Non inserire oggetti nel dispositivo poiché potrebbero causare un corto circuito. Non ostruire le prese d'aria mentre il dispositivo è in uso.
- Non lasciare incustodito il dispositivo. Staccare sempre la spina dalla presa in caso di inutilizzo.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Non collocare mai il dispositivo vicino ad una vasca da bagno o ad una piscina.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Staccare la spina dalla presa in caso di inutilizzo e prima di eseguire la manutenzione o la pulizia.
- Disinserire sempre la spina dalla presa prima di spostare il dispositivo.
- Mantenere il dispositivo pulito e in buone condizioni. Le riparazioni possono essere effettuate solo da un tecnico qualificato.
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore per evitare il pericolo di malfunzionamenti e infortuni.
- Conservare il dispositivo in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini.

IMPORTANTE: prima di eseguire la pulizia, spegnere il dispositivo tramite il tasto ON/OFF e staccare la spina dalla presa di corrente.

Descrizione del prodotto

- 1 Pannello dei comandi
- 2 Display a LED
- 3 Alloggiamento
- 4 Uscita aria
- 5 Supporto
- 6 Base



Montaggio

1. Assemblare la base al supporto e fissare i due componenti avvitando le tre viti con un cacciavite.
2. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro posto al centro della base, dopo aver collegato il cavo di alimentazione al componente in plastica con il canale per il cavo.



3. Mettere il ventilatore sulla base e fissarlo avvitando le 3 viti lunghe con un cacciavite.

Telecomando

1. Inserire nel telecomando una pila a bottone (non inclusa nella consegna).
2. Premere il tasto ON/OFF per avviare il dispositivo. Le funzioni del telecomando sono identiche alle funzioni dei tasti sul pannello dei comandi.

Messa in funzione e utilizzo

È possibile utilizzare il ventilatore tramite il telecomando oppure tramite i seguenti tasti sul pannello di controllo:

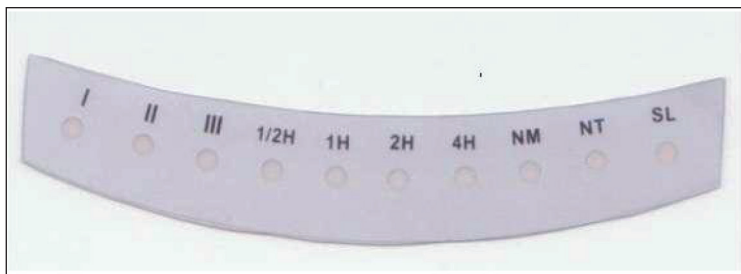


Collocare il ventilatore su una superficie piana e inserire la spina nella presa di corrente.

Modalità e funzioni

POWER	Accendere il dispositivo premendo il tasto POWER. Premere di nuovo il tasto per spegnere il ventilatore.
SPEED	E' possibile regolare la velocità nella sequenza seguente premendo il tasto SPEED: bassa (I) > media (II) > elevata (III).
MODE	Premere il tasto MODE per selezionare una delle seguenti modalità: normale (NM), naturale (NT) e notturna (SL).
TIMER	Premere il tasto TIMER per impostare lo spegnimento del timer. Il tempo di impostazione del timer è compreso tra 0.5-7.5 ore.
OSC	Premere il tasto OSC per attivare l'oscillazione del ventilatore. Il simbolo corrispondente si accende sul display. Premere di nuovo il tasto per terminare la funzione.

Display e spie di controllo



Pulizia e manutenzione

- La riparazione e la manutenzione possono essere eseguite solo da un tecnico qualificato. Non tentare di riparare il dispositivo da soli.
- Spegnerne il dispositivo prima di eseguire la pulizia e staccare la spina dalla presa. Pulire le superfici con un panno morbido. Rimuovere lo sporco più ostinato con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare solventi o diluenti poiché potrebbero danneggiare le superfici in plastica.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che in base alla direttiva europea 2006/66/CE non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle disposizioni vigenti relative alla raccolta differenziata delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)
206/2012/UE (ErP)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Fiche technique	22
Consignes de sécurité	22
Aperçu de l'appareil	23
Montage	24
Installation et utilisation	24
Nettoyage et entretien	25
Information sur le recyclage	26
Déclaration de conformité	26

Fiche technique

Numéro d'article	10031517, 10031518
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50-60 Hz

Consignes de sécurité

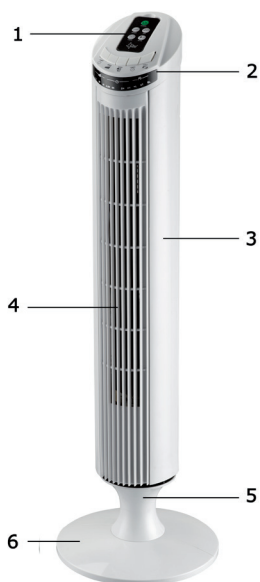
- Utilisez le ventilateur uniquement comme il est indiqué dans ce manuel. Un usage inapproprié peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez l'emballage et assurez-vous que le ventilateur n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre fabricant.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de secteur ayant la tension correspondante à celle indiquée.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en présence d'enfants.
- Évitez l'utilisation de câbles de rallonge, ceux-ci pouvant surchauffer et provoquer un incendie.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais tenez-le fermement en débranchant la fiche secteur de la prise.
- Ne placez aucun objet dans le ventilateur ; ceci peut provoquer un court-circuit ou un endommagement de l'appareil. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être bloquées pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne laissez pas le ventilateur sans surveillance. Débranchez toujours la fiche secteur lorsque vous n'utilisez plus l'appareil.

- L'appareil ne convient pas pour une utilisation en milieu humide. Ne placez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil en extérieur.
- Débranchez toujours le ventilateur du secteur lorsqu'il n'est plus utilisé et avant de l'entretenir ou de le nettoyer.
- Débranchez toujours le ventilateur de la prise secteur avant de le déplacer.
- Maintenez toujours l'appareil propre et en bon état. Seul un personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non autorisés par le fabricant peut provoquer des pannes ou des blessures.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sûr, hors de la portée des enfants.

IMPORTANT : il ne suffit pas de seulement désactiver l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF. Retirez toujours la fiche de la prise secteur avant tout nettoyage.

Aperçu de l'appareil

- 1 Panneau de commande
- 2 Ecran LED
- 3 Châssis
- 4 Evacuation de l'air
- 5 Socle
- 6 Base



Montage

1. Raccordez la base et le socle et sécurisez les deux éléments en serrant les trois vis à l'aide d'un tournevis.
2. Raccordez la pièce de finition au cordon secteur (soit l'élément en plastique au câble), puis poussez le cordon secteur à travers le trou situé au centre de la base.



3. Placez le ventilateur sur la base et fixez-le en serrant les trois vis longues à l'aide d'un tournevis.

Télécommande

1. Placez une pile bouton (non incluse dans la livraison) dans la télécommande.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF pour démarrer l'appareil. Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles des touches sur le panneau de commande.

Installation et utilisation

Vous pouvez utiliser le ventilateur soit via la télécommande, soit à l'aide des touches suivantes sur le panneau de commande :

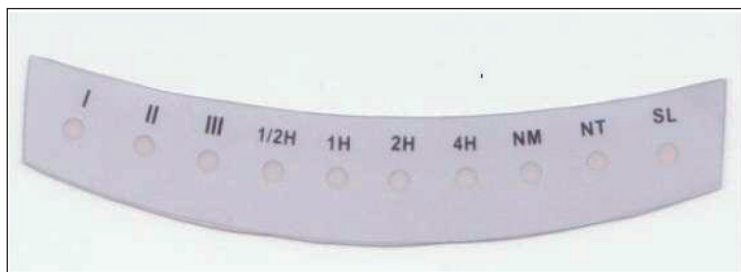


Placez l'appareil sur une surface stable et plane et insérez la fiche secteur dans la prise.

Modes et fonctionnalités

POWER	Allumez l'appareil en appuyant sur la touche POWER. Appuyez de nouveau sur la touche pour éteindre le ventilateur de nouveau.
SPEED	Vous pouvez ajuster la vitesse dans l'ordre suivant, en appuyant sur la touche SPEED : faible (I) > moyenne (II) > haute (III).
MODE	Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner l'un des modes suivants : Normal (NM), Naturel (NT) et Sleep (SL).
TIMER	Appuyez sur la touche TIMER pour régler la minuterie de mise en veille. La minuterie peut être réglée sur 0,5 à 7,5 heures.
OSC	Appuyez sur la touche OSC pour faire osciller le ventilateur. Le symbole correspondant s'affiche sur l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver cette fonctionnalité.

Ecran et témoins lumineux



Nettoyage et entretien

- Seul un atelier spécialisé autorisé est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise secteur. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la surface de l'appareil. Éliminez les taches résistantes avec un chiffon humidifié à l'eau chaude savonneuse. N'utilisez aucun solvant (tel qu'un diluant), ceux-ci pouvant endommager le châssis en plastique.

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Ce produit contient des batteries qui sont soumises à la Directive européenne 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles et batteries. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/EU (CEM)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
206/2012/EU (ErP)